



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. birželio 15 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0247 (COD)

10184/18
ADD 1

ELARG 38
COWEB 92
CFSP/PESC 578
RELEX 563
FIN 474
CADREFIN 117
CODEC 1091
POLGEN 98

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. birželio 14 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 465 final - Annexes 1 to 4
Dalykas:	Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl Pasirengimo narystei paramos priemonės (PNPP III) PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 465 final - Annexes 1 to 4.

Pridedama: COM(2018) 465 final - Annexes 1 to 4



Briuselis, 2018 06 14
COM(2018) 465 final

ANNEXES 1 to 4

PRIEDAI

prie

Pasiūlymo dėl

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO

dėl Pasirengimo narystei paramos priemonės (PNPP III)

I PRIEDAS

Albanija,
Bosnija ir Hercegovina,
Islandija,
Kosovas*
Juodkalnija,
Serbija,
Turkija,
buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija.

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

II PRIEDAS

Teminiai paramos prioritetai

Parama atitinkamais atvejais gali būti susijusi su šiais teminiais prioritetais:

- (a) **Institucijų, būtinų teisinės valstybės principui užtikrinti, įsteigimas ir jų tinkamo veikimo skatinimas jau ankstyvame etape.** Intervencinėmis priemonėmis šioje srityje siekiama: sukurti nepriklausomas, atskaitingas ir veiksmingas teismų sistemas, įskaitant skaidrų ir nuopelnais grindžiamą įdarbinimą, ir skatinti teisminių bendradarbiavimą, vertinimo bei paaugstinimo sistemas ir veiksmingas drausmines procedūras teisės normų pažeidimo atvejais; užtikrinti, kad būtų sukurtos patikimos sienų apsaugos, migracijos srautų valdymo ir prieglobsčio teikimo tiems, kuriems jo reikia, sistemos; sukurti veiksmingas organizuoto nusikalstamumo, prekybos žmonėmis, neteisėto migrantų gabenimo, pinigų plovimo ir (arba) terorizmo finansavimo ir korupcijos prevencijos ir kovos su šiais reiškiniais priemones; remti ir saugoti žmogaus teises, mažumoms priklausančių asmenų, įskaitant romus ir lesbietes, gėjus, biseksualius, transseksualius bei interseksualius asmenis, teises ir pagrindines laisves, įskaitant žiniasklaidos laisvę ir duomenų apsaugą.
- (b) **Viešojo administravimo įstaigų reformos pagal viešojo administravimo principus.** Intervencinėmis priemonėmis siekiama: stiprinti viešojo administravimo reformų sistemas; gerinti strateginį planavimą ir įtraukią bei faktais grindžiamą politikos ir teisėkūros raidą; didinti valstybės tarnybos profesionalumą ir ją labiau atsieti nuo politikos, įtvirtinant nuopelnais grindžiamus principus; skatinti skaidrumą ir atskaitomybę; gerinti paslaugų kokybę ir teikimą, įskaitant tinkamas administracines procedūras ir e. valdžios sistemas, kurioje pagrindinis dėmesys būtų skirtas piliečiams, naudojimą; stiprinti viešųjų finansų valdymą ir patikimų statistinių duomenų rengimą.
- (c) **Ekonominio valdymo stiprinimas.** Intervencinėmis priemonėmis siekiama remti dalyvavimą ekonominių reformų programoje (ERP) ir sistemingą bendradarbiavimą su tarptautinėmis finansų įstaigomis ekonomikos politikos pagrindų klausimais. Gerinti gebėjimą stiprinti makroekonominį stabilumą ir remti pažangą siekiant veikiančios rinkos ekonomikos, kuri būtų pajėgi atlaikyti konkurencinį spaudimą ir rinkos jėgas Sąjungoje.
- (d) **Sąjungos ir jos partnerių gebėjimų užkirsti kelią konfliktams, kurti taiką ir spręsti prieš krizę ir po krizės kilusias problemas,** be kita ko, pasitelkiant išankstinę perspėjimą ir atliekant su konfliktais susijusios rizikos analizę; skatinti žmonių tarpusavio tinklus, susitaikymą, taikos kūrimą ir pasitikėjimo stiprinimo priemones, remti gebėjimų stiprinimą, paremiant saugumo ir vystymosi veiksmus.
- (e) I priede išvardytų paramos gavėjų **pilietinės visuomenės organizacijų** ir socialinių partnerių organizacijų, įskaitant profesines asociacijas, **gebėjimų stiprinimas** ir Sąjungos bei I priede išvardytų paramos gavėjų organizacijų ryšių palaikymo visais lygiais skatinimas, sudarant joms galimybes vesti veiksmingą dialogą su viešaisiais ir privačiais subjektais.
- (f) **Šalių partnerių taisyklių, standartų, politikos ir praktikos derinimo** su Sąjungos taisyklėmis, standartais, politika ir praktika, įskaitant valstybės pagalbos taisykles, **skatinimas.**
- (g) **Švietimo, mokymo ir mokymosi visą gyvenimą galimybių ir kokybės visais lygmenimis gerinimas ir parama kultūros bei kūrybos sektoriams.**

Intervencinėmis priemonėmis šioje srityje siekiama: skatinti lygias galimybes gauti kokybišką ikimokyklinį ugdymą ir priežiūrą, pradinį ir vidurinį išsilavinimą, gerinti pagrindinių įgūdžių teikimą; didinti įgyjamo išsilavinimo lygį, mažinti mokyklos nebaigiančių asmenų skaičių ir stiprinti mokytojų rengimą; plėtoti profesinio rengimo ir mokymo sistemas ir skatinti mokymosi darbo vietoje sistemas, siekiant palengvinti perėjimą į darbo rinką; gerinti aukštojo mokslo kokybę ir didinti jo aktualumą, skatinti su absolventais susijusią veiklą; sudaryti daugiau galimybių mokytis visą gyvenimą ir remti investicijas į švietimo ir mokymo infrastruktūrą, visų pirma siekiant sumažinti teritorinius skirtumus ir skatinti neseleguotą švietimą, be kita ko, pasitelkiant skaitmenines technologijas.

- (h) **Kokybiško užimtumo ir galimybių patekti į darbo rinką skatinimas.** Intervencinėmis priemonėmis šioje srityje siekiama: spręsti didelio nedarbo ir ekonominio neveiklumo problemą remiant tvarią integraciją į darbo rinką, visų pirma jaunuolių (ypač nesimokančių ir nedirbančių jaunuolių (NEET)), moterų, ilgalaikių bedarbių ir visų nepakankamai atstovaujamų grupių. Priemonėmis turėtų būti skatinama kurti kokybiškas darbo vietas ir padedama veiksmingai įgyvendinti darbo taisykles ir standartus visoje teritorijoje. Kitos pagrindinės intervencinių priemonių sritys yra lyčių lygybės rėmimas, skatinant įdarbinamumą ir našumą, darbuotojų ir įmonių prisitaikymo prie pokyčių rėmimas, tvaraus socialinio dialogo užmezgimas ir darbo rinkos institucijų, pavyzdžiui, viešųjų įdarbinimo tarnybų ir darbo inspekcijų, modernizavimas bei stiprinimas.
- (i) **Socialinės apsaugos ir įtraukties skatinimas ir kova su skurdu.** Intervencinėmis priemonėmis šioje srityje siekiama modernizuoti socialinės apsaugos sistemas, kad jomis būtų užtikrinta veiksminga, efektyvi ir tinkama apsauga visais asmens gyvenimo etapais, stiprinti socialinę įtrauktį, skatinti lygias galimybes ir kovoti su nelygybe bei skurdu. Intervencinėmis priemonėmis šioje srityje taip pat daugiausia dėmesio skiriama: marginalizuotų bendruomenių, pavyzdžiui, romų, integracijai; kovai su diskriminacija dėl lyties, rasinės arba etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus arba lytinės orientacijos; galimybių gauti prieinamų, tvarių ir kokybiškų paslaugų, pavyzdžiui, ikimokyklinį ugdymą ir priežiūrą, būstą, sveikatos apsaugą, pagrindines socialines paslaugas ir priežiūrą, didinimui, be kita ko, modernizuojant socialinės apsaugos sistemas.
- (j) **Pažangaus, tvaraus, įtraukaus, saugaus transporto skatinimas ir kliūčių pagrindinėse tinklo infrastruktūros dalyse šalinimas** investuojant į didelę ES pridėtinę vertę turinčius projektus. Investicijų prioritetai turėtų būti nustatomi atsižvelgiant į jų svarbą TEN-T jungtims su ES, indėlį į tvarų judumą, išmetamo teršalų kiekio mažinimą, poveikį aplinkai, saugų judumą, sąveiką su reformomis, skatinamomis Transporto bendrijos sutartimi.
- (k) **Privačiojo sektoriaus aplinkos ir įmonių konkurencingumo,** įskaitant pažangiąją specializaciją, gerinimas, nes jie yra vieni svarbiausių ekonomikos augimo, darbo vietų kūrimo ir sanglaudos veiksnių. Pirmenybė teikiama projektams, kuriais gerinama verslo aplinka.
- (l) **Prieigos prie skaitmeninių technologijų bei paslaugų gerinimas ir mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir inovacijų stiprinimas,** investuojant į skaitmeninį junglumą, skaitmeninį pasitikėjimą ir saugumą, skaitmeninius įgūdžius ir verslumą, taip pat mokslinių tyrimų infrastruktūrą, ir sudarant palankias sąlygas kurti tinklus ir bendradarbiauti.

- (m) **Indėlis į aprūpinimo maistu užtikrinimą bei saugą** ir į įvairių bei ekonomiškai tvarių ūkininkavimo sistemų išlaikymą gyvybingose kaimo bendruomenėse ir kaimo vietovėse.
- (n) **Aplinkos kokybės apsauga ir gerinimas**, sprendžiant aplinkos būklės blogėjimo ir biologinės įvairovės nykimo problemą, skatinant apsaugoti ir tausiai valdyti sausumos ir jūrų ekosistemas ir atsinaujinančius gamtos išteklius, skatinant veiksmingą išteklių naudojimą, tvarų vartojimą ir gamybą, remiant perėjimą prie žaliosios ir žiedinės ekonomikos, prisidedant prie šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo mažinimo, didinant atsparumą klimato kaitai ir skatinant klimato politikos valdymą bei informavimą ir energijos vartojimo efektyvumą. Pagal PNPP III skatinama politika, kuria remiamas perėjimas prie tausiai išteklius naudojančios, saugios ir tvarios mažo anglies dioksido kiekio technologijų ekonomikos ir didinamas atsparumas nelaimėms, taip pat nelaimių prevencija, pasirengimas joms ir reagavimas į jas. Ja taip pat skatinama aukšto lygio branduolinė sauga, radiacinė sauga ir veiksmingų bei efektyvių branduolinės medžiagos apsaugos priemonių taikymas trečiosiose valstybėse, taip pat veiksmingų bei efektyvių su branduoline medžiaga susijusių apsaugos priemonių taikymo sistemų ir metodikos sukūrimas.
- (o) **Aukščiausių branduolinės saugos standartų taikymas**, įskaitant branduolinės saugos kultūrą, avarinę parengtį, atsakingą ir saugų panaudoto branduolinio kuro ir radioaktyviųjų atliekų tvarkymą, buvusių branduolinių objektų ir įrenginių eksploatavimo nutraukimą ir išvalymą; radiacinė sauga ir branduolinių medžiagų apskaita bei kontrolė.
- (p) **Žemės ūkio, maisto produktų ir žuvininkystės sektorių** gebėjimo atlaikyti konkurencinį spaudimą ir rinkos jėgas ir laipsniškai perimti Sąjungos taisykles ir standartus stiprinimas, kartu siekiant ekonominių, socialinių ir aplinkosaugos tikslų kaimo ir pakrančių vietovių darnaus teritorinio vystymosi srityje.

III PRIEDAS

Teminiai paramos tarpvalstybiniam bendradarbiavimui prioritetai

Parama tarpvalstybiniam bendradarbiavimui atitinkamais atvejais gali būti susijusi su toliau išvardytais teminiais prioritetais.

- (a) Užimtumo, darbo jėgos judumo ir socialinės bei kultūrinės įtraukties skatinimas tarpvalstybiniu lygiu, be kita ko: tarpvalstybinių darbo rinkų integravimas, įskaitant tarpvalstybinį judumą; bendros vietos lygmės užimtumo iniciatyvos; informavimas, konsultavimo paslaugos ir bendri mokymai; lyčių lygybė; lygios galimybės; imigrantų bendruomenių ir pažeidžiamų grupių integravimas; investicijos į valstybines užimtumo tarnybas; parama investicijoms į visuomenės sveikatos ir socialines paslaugas.
- (b) Aplinkos apsauga, prisitaikymo prie klimato kaitos padarinių bei jų švelninimo skatinimas, rizikos prevencija ir valdymas, be kita ko: bendri veiksmai aplinkos apsaugos srityje; tausius gamtos išteklių naudojimas, koordinuojamas jūrų erdvės planavimas, efektyvus išteklių naudojimas ir žiedinė ekonomika, atsinaujinantieji energijos ištekliai ir perėjimas prie saugios ir tvarios mažo anglies dioksido kiekio technologijų, žaliosios ekonomikos; investicijų, skirtų konkrečioms pavojams pašalinti, skatinimas, užtikrinant atsparumą nelaimėms ir nelaimių prevenciją, pasirengimą joms ir reagavimą į jas.
- (c) Tvaraus transporto skatinimas ir viešosios infrastruktūros gerinimas, be kita ko, izoliuotumo mažinimas suteikiant geresnes galimybes naudotis transporto, skaitmeniniais tinklais bei paslaugomis, taip pat investuojant į tarpvalstybines vandens, atliekų ir energijos sistemas bei infrastruktūrą.
- (d) Skaitmeninės ekonomikos ir visuomenės skatinimas, be kita ko, užtikrinant skaitmeninį junglumą, e. valdžios paslaugų plėtrą, skaitmeninį pasitikėjimą ir saugumą, taip pat skaitmeninius įgūdžius ir verslumą.
- (e) Turizmo ir kultūros bei gamtos paveldo skatinimas.
- (f) Investicijos į jaunimą, švietimą ir įgūdžius, be kita ko, bendrų švietimo, profesinio mokymo, mokymo programų, mokymo sistemų ir infrastruktūros, kuria remiama bendra jaunimo veikla, kūrimas ir įgyvendinimas.
- (g) Vietos ir regionų valdymo skatinimas ir vietos bei regionų valdžios institucijų planavimo ir administracinių gebėjimų stiprinimas.
- (h) Konkurencingumo didinimas, verslo aplinkos gerinimas ir mažųjų ir vidutinių įmonių, prekybos bei investicijų plėtojimo skatinimas, be kita ko, verslumo, ypač mažųjų ir vidutinių įmonių, skatinimas ir rėmimas, taip pat vietinio pobūdžio tarpvalstybinių rinkų vystymas ir internacionalizavimas.
- (i) Mokslinių tyrimų, technologinės plėtros, inovacijų ir skaitmeninių technologijų stiprinimas, be kita ko, skatinant bendrą žmogiškųjų išteklių ir mokslinių tyrimų bei technologinės plėtros priemonių naudojimą.

IV PRIEDAS

Pagrindinių veiklos rezultatų rodiklių sąrašas

Toliau pateikiamas pagrindinių veiklos rezultatų rodiklių sąrašas naudojamas siekiant padėti įvertinti Sąjungos indėlį siekiant konkrečių susijusių tikslų.

1. Sudėtinis rodiklis¹ dėl plėtros šalių pasirengimo pagrindinėse politinių stojimo kriterijų srityse (įskaitant demokratiją, teisinės valstybės principą (teismines institucijas, kovą su korupcija ir kovą su organizuotu nusikalstamumu) ir žmogaus teises) (šaltinis – Europos Komisija).
2. Plėtros šalių pasirengimas viešojo administravimo reformai (šaltinis – Europos Komisija).
3. Sudėtinis rodiklis dėl šalių kandidačių ir potencialių kandidačių pasirengimo laikytis ES *acquis* (šaltinis – Europos Komisija).
4. Sudėtinis rodiklis dėl šalių kandidačių ir potencialių kandidačių pasirengimo pagrindinėse ekonominių kriterijų srityse (veikianti rinkos ekonomika ir konkurencingumas) (šaltinis – Europos Komisija).
5. Viešosios socialinės apsaugos išlaidos (procentinė BVP dalis) (šaltinis – TDO) arba užimtumo lygis (šaltinis – nacionaliniai statistiniai duomenys).
6. Skaitmeninė atskirtis tarp paramos gavėjų ir ES vidurkio (šaltinis – Europos Komisijos DESI indeksas).
7. Atstumo iki pasienio įvertis (*Doing Business*) (šaltinis – PB).
8. Energijos intensyvumas, matuojamas pagal pirminę energiją ir BVP (šaltinis – Eurostatas).
9. Su ES parama sumažintas ar išvengtas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis (CO₂ ekv.).
10. Tarp PNPP paramos gavėjų ir PNPP/ES valstybių narių sudarytų tarpvalstybinio bendradarbiavimo programų skaičius (šaltinis – Europos Komisija)

Prireikus rodikliai bus išskaidomi pagal lytį.

¹ Šiuos tris sudėtinius rodiklius parengia Europos Komisija remdamasi plėtros ataskaitomis, kuriose taip pat remiamasi įvairiais nepriklausomais šaltiniais.